

# KEY FACTS STATEMENT Retail Wakala Deposit

# بيان الحقائق الأساسية وديعة الوكالة للأفراد

Products/Services and/or its fees may change from time to time based on the Bank's discretion	قد یطرأ تغییر علـی المنتجات / الخدمـات و / أو رسـومها مـن حیـن لآخـر بنـاءٔ علـی تقدیـر البنـك
Definition	التعريفات
"You", "Your", "Consumer" or "Customer" means the customer. "We", "Our" and "Us" refers to Dubai Islamic Bank PJSC or DIB or Bank and/or its successors and assigns or to any "Affiliate" if any services are being provided by an Affiliate for accounts and Islamic Banking services of DIB (where applicable).	تشير الكلمـات "أنـت" أو "الخـاص بـك" أو "المسـتهلك" أو "المتعامـل" الـى (ويقصد بهـا) "المتعامـل". وتشير الكلمـات "نحـن" و "خاصتنا" و "لنـا" إلـى "بنـك دبـي الإسلامـي ش م ع, شركة مرخصة ومؤسسـة مـن قبـل المصرف المركـزي لدولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة" أو الـى "بنـك دبـي الإسلامـي" أو "البنـك" و / أو "مـن يخلفـه والمتنازل لهـم" أو إلـى أي "تابـع" لـه فـي حال تـم تقديـم أي خدمـات مـن قبـل أحـد الشـركاء التابعيـن لبنـك دبـي الإسلامـي بموجـب الشـروط والأحـكام العامـة للخدمـات المصرف_ة الإسلامـي (حسب مقتضى الحال)
Important Notice	ملاحظة هامة
Read this document carefully if you ("You" or "Customer") are considering opening a new Retail Wakala Deposit. You may also use this document to compare with different deposits and the associated services offered by other banks. You have the right to receive the Key Fact Statement from other banks for comparison	قـم بقـراءة هــذا المسـتند بعنايـة إذا كنـت ("أنـت" أو "المتعامـل") تضـع فـي اعتبـارك فتـح وديعـة الوكالـة للأفـراد جديدة. حيث يمكنك أيضًا اسـتخدام هـذا المسـتند للمقارنة مـع الحسـابات المختلفة والخدمـات ذات الصلـة التـي تقدمها البنـوك الأخـرى للمقارنـة البنـوك الأخـرى للمقارنـة
Product Name	اسم المنتع
Retail Wakala Deposit	وديعة الوكالة للأفراد
Product Structure	هيكلة المنتج
Wakala is an agency or a delegated authority where a Depositor (as Muwakkil) appoints DIB (as Wakil) to invest the Depositor's fund on behalf of the Depositor (as Muwakkil). The Wakil shall indicate an anticipated or expected profit rate to the Muwakkil based on its historical profit generated by the Wakala pool or portfolio. Wakil cannot undertake fixed profit rate nor guarantee any minimum investment profit rate as expected. Muwakkil is entitled to all the profit generated by the Wakala investment and Wakil is entitled to a pre-agreed agency fee for carrying out the duties of the Wakil under Wakala Contract. The Wakil is entitled to all or part of any amount over and above the expected profit as a performance incentive. Any loss sustained by the Wakala investment shall solely be borne by the Muwakkil unless it is proven that Wakil had been negligent or had breached the terms of agreement by investing in an instrument, which had no potential to generate the minimum profit. <b>Product Description</b>	تُعد الوكالة وكالة أو سلطة مفوضة حيث يقـوم المـودع (المـوكل) بتعيين بنـك دبـي الإسلامـي (كوكيل) لاسـتثمار أمـوال المـودع نيابـة عـن المـودع (بصفتـه المـوكل). حيـث للمـوكل بناءً على ربحه السابق الناتج عن مجموعة أو ملف الوكالـة. لا يمكـن للوكيل إجـراء معدل ربح ثابت ولا يضمـن أي معـدل ربح اسـتثمار أدنـى كمـا هـو متوقـع. حيـث يحـق للمـوكل الحصـول علـى كافـة الأربـاح الناتجـة عـن اسـتثمار الوكالـة ويحـق للوكيل الحصـول علـى رسـوم وكالـة متفق عليها مسبقًا لتنفيذ واجبات الوكيل بموجب عقد الوكالـة. يحـق للوكيل الحصـول علـى كل أو جـزء مـن أي مبلـغ زائـد عـن الربح المتوقـع كحافـز علـى حسـن الأداء. حيـث يتحمـل يحت الربح المتوقـع كحافـز علـى حسـن الأداء. حيـث يحمـل يتبت أن الوكيل قـد تجاهـل أو خالـف شـروط الاتفاقيـة مـن المـوكل وحده أي خسارة يتكبدها اسـتثمار الوكالـة ما لـم مـن الربح المتوقـع كحافـز علـى حسـن الأداء. حيـث يتحمـل عـن الربح المتوقـع كحافـز علـى حسـن الأداء. حيـث يتحمـل المـوكل وحده أي خسارة يتكبدها اسـتثمار الوكالـة ما لـم المـوكل وحده أي خسارة يتكبدها اسـتثمار الوكالـة ما لـم عـد الوكالـة حلـم أو خالـف شـروط الاتفاقيـة مـن الحـد الأدنـى مـن الربح.
Product Description	وصف المنتج
The Retail Wakala Deposit is a Sharia Compliant contract in which customer authorizes Dubai Islamic Bank to invest funds in Sharia approved activities to earn profits	وديعة الوكالة للأفرادهـي عقد متوافق مـع أحكام الشريعة الإسلاميـة حيـث يـأذن المتعامـل لبنـك دبـي الإسلامـي باسـتثمار أموالـه فـي أنشـطة معتمـدة مـن الشـريعة الإسلامية لكسـب الأربـاح
Deposit Operation	إدارة الوديعة
Deposits can be opened for an individual (Single operation) or for Multiple individuals (Joint operation)	يمكــن فتـح الودائـع للأفـراد (عمليـة واحـدة) أو لعـدة أفـراد (عمليـة مشـتركة) (6)
1)	/ U j



Requirements to open a Deposit						متطلبات فتح الوديعة
<ul> <li>Existing Current or Savings account</li> </ul>				وفير	• حساب جار أو حساب ت	
<ul> <li>Wakala application form</li> </ul>				• استمارة طلب وكالة		
Valid Emirates ID					<ul> <li>بطاقة هوية إماراتية س</li> </ul>	
Valid Passport			L.		<ul> <li>جواز سفر ساري المفد</li> <li>تأشيرة إقامة سارية الـ</li> </ul>	
<ul> <li>Valid Residence visa (For Expats)</li> </ul>	-					• ناسیرہ اقامہ ساریہ ال جب ان تکون کافۃ الم
All documents provided must be valid for a period of at least 30 days at the time of application					یبب ان طلیوں ناخلہ اس تقال عان 30 یومًا وقات	
Cooling-off Period						فترة المراجعة
By agreeing to take this product the waive off his/her right to cooling of				بمجرد موافقة المتعامـل علـى الحصـول علـى هـذا المنتـج, فإنـه يوافـق علـى التنـازل عـن فتـرة المراجعـة.		
Balance/Deposit requirement			متطلبات الرصيد / الإيداع			
AED 25,000 or USD 5,000 is required wakala Deposit. The amount should sum.		-		يتطلـب مبلـغ قـدره 25,000 درهـم اماراتـي أو 5,000 دولار أمريكـي لفتح وديعـة وكالـة الأفـراد. يجـب إيـداع الـمبلـغ دفعـة واحـدة.		
Eligibility						الأهلية
You may open a Retail Wakala Deposit if you are a UAE national or a legal resident/non-resident in the UAE, according to the regulations and instructions of the Central Bank			يمكنـك فتح وكالـة الأفراد فـي حـال كونـك مواطنًا إماراتيًا أو تقيـم بشـكل قانونـي أو غير مقيـم فـي الإمـارات العربيـة المتحدة وفقًا للوائح وتعليمـات المصـرف المركزي.			
Currencies Available						العملات المُتاحة
The list of currencies offered are as follows: United Arab Emirates Dirham (AED) & United States Dollar (USD)			ـم الإماراتـي (AED)	المعروضة: الدره	فيمـا يلــي قائمـة العمـلات والـدولار الأمريكــى (USD)	
Available Tenures						 المدة المُتاحة
AED (Dirh Currency & USD (US	-	AED (Dirhams)		درهم إماراتي	درهم إماراتي (AED) و دولار	العملية
Dollars):	•	only:		(AED) فقط:	أمريكي (USD):	العمينية
• 1 month		• 24 months		• 24 شهر	• 1 شهر	
• 3 months	;				• 3 أشهر	
Tenor • 6 months	;				• 6 أشهر	المدة
• 9 months	;				• 9 أشهر	
• 12 month	าร				• 12 شهر	
To view the expected profit rates, please visit www.dib.ae/rtw, www.dib.ae/rtwus					لعرض معدلات الأرباح المتو e/rtw, www.dib.ae/rtwus	
					عدد مرات دفع الأرباح	
Profit Payment Frequency Expected profit is paid at the end of the tenure				متمالقيلمني	عدد مرات دفع الرباع يتم دفع الربح المتوقع فج	
Calculation Methodology	i tric				ن طهایه انتشاه	يتما دفع الربي الشوقع فر طريقة الحساب
Illustration:						مريفة المساب • الشرح:
Investment Amount (AED)	1	00,000		100,00	0 ( 51)	مبلغ الاستثمار (درهم إما
Tenure (No. of days)		65 (12 months)		100,00 (12 شهر)		لنبيع الاستينان (درسار إنه) المدة (عدد الأيام)
Expected Profit Rate (%, per annur		%		10 ( <u>12 شهر)</u> 10		المتاة (عدد الاية)) معدل الربح المتوقع (% m
	-				بالتحر مذم	تعذي الأرباح (بالدرهم الإما
Profit Payout (AED, on maturity) 1,000			1,00	رائي عليه	توريع ألارباح (بالدرهم ألإنا الاستحقاق)	
ريقة الحساب			طريقة الحساب			
ي الاسـتثمار * معدل الربح المتوقع / 365 (عدد الأيام في الاسـتثمار * معدل الربح المتوقع / 365 (عدد الأيام في days in the year, 366 in case of a leap year) * Tenure (No. ية ،366 في حالة السـنة الكبيسـة) * المـدة (عدد الأيام) of days)						
			/6	5)		



Auto Renewal of Deposit	التجديد التلقائي للوديعة
<ul> <li>You can instruct bank to auto-renew your deposit for the same tenure at the prevalent expected profit rate upon maturity of this deposit</li> <li>You can chose between the following maturity instructions:</li> <li>Reinvest principal for another period</li> <li>Close deposit</li> </ul>	يمكنك توجيه البنك إلى التجديد التلقائي لوديعتك لنفس المـدة بمعـدل الربـح المتوقـع السـائد عنـد اسـتحقاق هـذه الوديعـة يمكنك الاختيار بين تعليمات الاستحقاق التالية: • إعادة استثمار الأصل لفترة أخرى • إغلاق الوديعة
Booking channels - Where to apply for this product	قنوات الحجز - أين يمكن تقديم طلب للحصول على المنتج
<ul> <li>Available through:</li> <li>Branch</li> <li>Wealth Management Centre</li> <li>Online Banking, for existing account holders only</li> <li>Mobile Banking, for existing account holders only</li> </ul>	متوفر من خلال: • الفرع • مركز إدارة الثروات • الخدمات المصرفية عبر الإنترنت لأصحاب الحسابات الحالية فقط • الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك لأصحاب الحسابات الحالية فقط
Closure of Deposit	العاية فلت إغلاق الوديعة
<ul> <li>You can redeem / liquidate your deposit at any time through Online / Mobile Banking or by visiting any DIB branch</li> <li>If the deposit is closed before maturity (completion of the deposit tenure), the expected profit (if any) shall be reduced</li> </ul>	<ul> <li>يمكنك استرداد/تصفية وديعتك في أي وقت عبر الخدمات البنكية على شبكة الإنترنت/عبر الهاتف المتحركأو بزيارةأي فرع من فروع بنك دبي الإسلامي.</li> <li>إذا تم إغلاق الوديعة قبل تاريخ الاستحقاق (استكمال فترةالوديعة)، يتمتخفيض قيمةالربح المتوقع (إن وجد)</li> </ul>
Premature Liquidation	التصفية المبكرة
In the case of Premature Liquidation of the deposit, the Wakala investment is affected. Hence, in this scenario, the expected profit (if any) shall be reduced. The following methodology is used to pay the expected profit (if any) on a deposit broken before completion of the tenure: At the time of premature withdrawal of deposit, the difference in profit rate (on that deposit based on rates applicable to original tenor and the rates applicable to broken deposit for the relevant period) is recovered from the Muwakkil. The net amount to paid to the Muwakkil is as per the rates applicable to the broken deposit.	في حالة التصفية المبكرة للوديعة، يتأثر استثمار الوكالة. ومـن ثم، في هـذه الحالة، سـيتم تخفيض الربح المتوقع (إن وجـد). يتـم اسـتخدام المنهجية التالية لدفـع الربح المتوقـع (إن وجد) علـى الوديعة المكسـورة قبـل إتمـام المـدة: فـي حـال السـحب المبكـر للوديعـة، يتـم اسـترداد الفـارق فـي معـدل الربح (بنـاءً علـى تلـك الوديعـة وبحسـب الأسعار المطبقة علـى المـدة الأصلية والأسعار المطبقة علـى كسر معـدلات الوديعة للفتـرة ذات الصلـة) مـن جانـب المـوكل. حيث أن صافي المبلـغ المدفوع للمـوكل هـو حسب الأسعار المطبقة علـى معـدل كسـر الوديعة.
Profit Paid:	الأرباح المدفوعة:

Pre Mature Liquidation Stage (days / months from booking)	Profit Entitlement
1 - 30 (up to 1 month)	0%
31 - 60 (1 - 2 months)	25%
61 - 90 (2 - 3 months)	30%
91 - 180 (3 - 6 months)	35%
181 - 365 (6 - 12 months)	40%
366 - 720 (12 - 24 months)	45%

# Illustration:

Investment Amount (AED)	100,000
Tenure (No. of days)	365 (12 months)
Expected Profit Rate (%, per annum)	1%
Liquidation period (No. of days)	180 (6 months)
Profit Payout (AED, on liquidation)	173

استحقاق الربح	<b>مرحلة التصفية المبكرة</b> (أيام / أشهر من الحجز)
0%	1 - 30 (تصل إلى 1 شهر)
25%	31 - 60 (1 - شهرين)
30%	61 - 90 (2 - 3 أشهر)
35%	91 - 180 (3 - 6 أشهر)
40%	181 - 365 (6 - 12 شهر)
45%	366 - 720 (12 - 24 شهر)

# الشرح

مبلغ الاستثمار (بالدرهـم الإماراتي)	100,000
المدة (عدد الأيام)	365 (12 شهر)
معدل الربح المتوقع (% سنويا)	1%
فترة التصفية (عدد الأيام)	180 (6 اشهر)
توزيع الأرباح (بالدرهـم الإماراتي عند التصفية)	173



# Calculation Methodology (for the above illustration):

Investment Amount \* Expected Profit Rate / 365 (No. of days in the year, 366 in case of a leap year) \* Liquidation period (No. of days) \* 35%

No profit is paid if the "Liquidation period" is <= 30 days

## **Key Terms & Conditions**

- Customer acknowledges and agrees that his/ her funds will be invested based on unrestricted Wakala. The Customer undertakes to adhere to and comply with the Principles of Sharia at all times during the term of the Wakala Agreement
- Profit rate quoted at the time of booking is indicative and subject to change based on the performance of the investment.
- Customer shall bear all the risks associated with (i) The Investment (which shall include, for the avoidance of doubt, the risk of the partial or total loss of the Investment Amount); and (ii) All acts of the Bank as agent for the Customer except those risks resulting from the Bank's willful misconduct or gross negligence or breach of its obligations under the Wakala Agreement. The Bank shall not be liable or responsible to the Customer for any risks or actual losses in relation to the Investment (including its performance) except those risks and actual losses (not to include any opportunity costs or funding costs) resulting from the Bank's willful misconduct or gross negligence or breach of its obligation under the Wakala Agreement.
- Governing law and Jurisdiction of Court: the terms and conditions of this product shall be governed by the federal laws of the UAE as applied by the competent court of the UAE to the extent they are not in conflict with the principles of Sharia and in case of conflict the principles of Sharia shall prevail.

Detailed Terms & Conditions are available on the website at the following link: https://www.dib.ae/terms-andconditions

The Bank reserves the right to change the Terms & Conditions later, with a 60-days notice.

### Warnings/ Legal Consequences

- Non-compliance with the Bank's Terms & Conditions can lead to closure of the deposit
- In addition to the risks mentioned under product structure:
  - o In the event (on an Investment Maturity Date) the Investment Profit exceeds the Anticipated Profit, the Bank shall be entitled to retain any such excess amount as a Performance Incentive
  - In the event the Profit generated by the Investment is lower than the Expected Profit thereon, the Customer will only be entitled to receive the actual profit generated by the Investment (if any)
  - If the Customer requests liquidation or termination of the Investment prior to the relevant Investment Maturity Date, the Bank may liquidate or terminate the Investment and in such circumstances the Bank shall be entitled, in addition to the Wakala fee, a Performance Incentive (out of actual realized Wakala Profit) calculated in accordance with terms set out in the Wakala Deposit Form

طُرق الحساب المُتبعة (موضحة أعلاه):

مبلـغ الاســتثمار \* معـدل الربـح المتوقـع / 365 (عـدد أيـام السـنة، 366 فـي حالـة السـنة الكبيسـة) \* فتـرة التصفية (عـدد الأيـام) \* 35%

لا يتم دفع أي ربح إذا كانت "فترة التصفية" أقل من 30 يومًا

#### الشروط والأحكام الأساسية

- يقر ويوافق المتعامل على استثمار أمواله على أساس الوكالة المطلقة؛ حيث يتعهد المتعامل بالالتزام والامتثال لأحكام الشريعة في كافة الأوقات خلال مدة اتفاقية الوكالة.
- يُعد معدل الربح المعروض وقت التسجيل إرشادي وقابل للتغيير بناءً على أداء الاستثمار.
- التزم المتعامل بتحمل كافة المخاطر المصاحبة لما يلي: (1) الاستثمار (والتي تشمل من باب تجنب الشكوك ما يلي: مخاطر الخسارة الكلية أو الجزئية لمبلغ الاستثمار) و(2) جميع تصرفات البنك بصفته وكيل للمتعامل باستثناء المخاطر التاتجة عن سوء التصرف المتعمد أو الإهمال الجسيم من جانب البنك أو إخلاله بالتزاماته المترتبة بموجب اتفاقية الوكالة. لن يتحمل البنك أي مسئولية تجاه المتعامل عن أي مخاطر أو نسائر فعلية فيما يتعلق بالاستثمار (بما في ذلك الأداء) باستثناء المخاطر أو الخسائر الفعلية (بما لا يشمل أي تكاليف الفرص الضائعة أو تكاليف تمويلية) التي تنشأ عن سوء التصرف المتعمد أو الإهمال الجسيم من جانب البنكأوإخلالهبالتزاماتهالمترتبةبموجباتفاقيةالوكالة.
- القانون واجب التطبيق واختصاص المحكمة: تخضع شروط وأحكام هذا المنتج للقوانين الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة كما تطبقها المحكمة المختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة إلى الحد الذي لا تتعارض فيه مع مبادئ الشريعة الإسلامية وفي حالة التعارض ترجح أحكام الشريعة.

تتوفر الشروط والأحكام بشكل تفصيلي على موقع البنك على الرابط التالي:

https://www.dib.ae/terms-and-conditions

يحتفظ البنـك بالحق فـي تغيير الشـروط والأحـكام لاحقًـا مـع إشـعار مسـبق لـمـدة 60 يومًـا.

### التحذيرات/العواقب القانونية

- يمكن أن يؤدي عدم الامتثال لشروط وأحكام البنك إلى إغلاق الحساب
  - بالإضافة إلى المخاطر المذكورة في عناصر المنتج:
- ٥ فـي حالـة (فـي تاريخ اسـتحقاق الاسـتثمار) تجـاوز ربـح الاسـتثمار الربـح المتوقـع، يحـق للبنـك الاحتفـاظ بـأي مبلـغ فائـض كحافـز علـى حسـن الأداء
- ٥ فـي حالـة انخفـاض الربح الناتج عـن الاسـتثمار عـن الربح المتوقع منـه، يحق للمتعامـل فقط الحصـول علـى الربح الفعلـي الناتج عـن الاسـتثمار إن وجد)
- ٥ في حال طلب المتعامل تصفية أو إنهاء الاستثمار قبل تاريخ استحقاق الاستثمار في الصلة، فيمكن للبنك تصفية أو إنهاء الاستثمار وفي مثل هذه الظروف يحق للبنك، بالإضافة إلى أجور الوكالة، حافز الأداء (من ربح الوكالة المحقق الفعلي) محسوبًا وفقًا للشروط المنصوص عليها في استمارة وديعة الوكالة



Fees & Charges	التكلفة والرسوم
Available on the Bank's website at the following link: https://www.dib.ae/schedule-of-charges	متاحة على موقع البنك على الرابط التالي: https://www.dib.ae/schedule-of-charges
Historical Profit Rates	معدلات الأرباح التاريخية
DIB cannot provide you with a fixed profit rate; however, historical profit rates are available through the sales staff at any DIB branch	لا يمكن لبنـك دبي الإسلامـي أن يوفـر لكـم معـدل ربح ثابت؛ ومـع ذلـك، تتوفـر معـدلات الربح التاريخيـة مـن خلال موظفـي المبيعـات فـي أي فـرع مـن فـروع بنـك دبـي الإسلامـي
Dormancy & Unclaimed Balances	الحسابات الخامدة والأرصدة غير المطالب بها
<ul> <li>For the accounts that are classified as "Dormant", at 3 years plus 3 months (tafter sending notification to the Customer) from the date of the last transaction (financial or non-financial), account balance shall be placed under "Dormant Account Ledger" category at the Bank. Moreover, Customer's address shall be considered as unknown if the Customer did not respond to the Bank's notification by making a transactional action within 3 months of the notification</li> <li>For the accounts that are classified as "Dormant", at 5 years from the date of the last transaction (financial or non-financial), account balance shall be transferred to the "Unclaimed Balances Account - Dormant Accounts" held with the Central Bank of the UAE. Due charges (if any) shall be deducted prior to transferring net amount</li> </ul>	<ul> <li>بالنسبة للحسابات المصنفة على أنها "خامدة"، في 3 سنوات بالإضافة إلى 3 أشهر (بعد إرسال إخطار إلى 4 المتعامل) من تاريخ آخر معاملة (مالية أو غير مالية)، يتم وضع رصيد الحساب تحت فئة "سجل الحسابات الخامدة" في منازكم الخامدة" في الخامدة في 1 لبنك علاوة على ذلك، سيعتبر عنوانكم غير معروف إذا لـم تقوموا بالـرد على إشعار البنك غير مع حلى إشعار البنك من خلال إجراء معاملة في غضون 3 أشهر من إرسال الإشعار وفي غضون 3 أسهر من إرسال على من تاريخ أخر معاملة الحمايات الخامدة" في البنك. علاوة على ذلك، سيعتبر عنوانكم غير مع رف إذا لـم تقوموا بالـرد على إشعار البنك من خلال إجراء معاملة في غضون 3 أشهر من إرسال الإشعار</li> <li>وفيما يتعلق بالحسابات المصنفة على أنها "خامدة"، في غضون 5 سنوات من تاريخ آخر معاملة (مالية أو غير مالية)، يتم تحويل رصيد الحسابات الخامدة" المحتفظ بها مالية)، يتم خصم الرسوم المسابات الخامدة المحتفظ بها حيث المحرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة حيث لحى المعارف المالي حيث المطالي بابات الخامدة المحتفظ بها مويث يتم خصم الرسوم المسابات الخامدة المحتف ويل حيث إلى قبل حيث المعارف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة حيث لدى المعار الحالي أو حيث المرالي في المالي المرالي ألي المالية أو غير مالية أو غير ألير المالي أو عال معارف المحساب التورية أخر معاملة (مالية أو غير مالية)، يتم تحويل رصيد الحسابات الخامدة المحتفظ بها مالية). يتم خصم الرسوم المسابات الخام وا المحيوة المحرف المركري لدولة الإمارات العربية المحتف وا لي المالي أو المالي أو المالي أولي المعار المالي المالي ألي ألي ألي ألي ألي ألي ألي ألي ألي أ</li></ul>
of a dormant account to the Central Bank of the UAE.	المركزي لدولية الإمارات العربية المتحدة
Registering a Complaint	تسجيل شکوی
How to complain to us?	کیفیة تقدیم شکوی؟
<ul> <li>Any branch</li> <li>If assigned to your bank account, your dedicated relationship manager</li> <li>Phone Banking (+971 4 609 2222)</li> </ul>	<ul> <li>أي فرع</li> <li>مدير علاقاتكـم المخصـص إذا تـم تعيينـه لحسـابكم المصرفـي</li> <li>الخدمات المصرفية عبر الهاتف (2222 609 4 971+)</li> </ul>
Internet and Mobile Banking	<ul> <li>الإنترنت والخدمات المصرفية للهاتف المتحرك</li> </ul>
E-mail: Contactus@dib.ae	• البريد الإلكتروني: Contactus@dib.ae • استعادة شكوم ميريا ومقم الاكتيوني الفام بينا
<ul> <li>Our Website Complaint Form</li> <li>By post: Complaints Management Unit, Dubai Islamic Bank, PO Box 1080, Dubai, UAE.</li> </ul>	<ul> <li>استمارة شكوى عبر الموقع الالكتروني الخاص بنا</li> <li>عـن طريـق البريـد: وحـدة إدارة الشـكاوى، بنـك دبـي</li> <li>الإسلامـي، ص.ب: 1080، دبـي، الإمـارات العربيـة المتحـدة.</li> </ul>
We will acknowledge your complaint within 2 business days and strive to respond to your complaint within an estimated average of 5 business days	سـوف نتلقـى الشـكاوى الخاصـة بكــم فـي غضـون يومــي عمـل وسنسـعى جاهديـن للـرد علـى شـكواكم فـي غضـون 5 أيـام عمـل فـي المتوسـط
Updating your Personal Details	تحديث بياناتك الشخصية
In order to ensure that there is no interruption in the services being provided by the Bank, it is your responsibility to ensure that your Personal Details in the Bank's records are always updated such as contact information, address, identification documents, visa/residency renewals along with other related documents. The update of such information can be done by visiting a DIB branch or through Online/Mobile Banking.	لضمـان عـدم انقطـاع الخدمـات التـي يقدمهـا البنـك، يجـب التأكـد مـن تحديث بياناتك الشـخصية فـي سـجلات البنـك دائمَـا مثـل معلومـات الاتصـال، العنـوان، وثائـق الهويـة وتجديد التأشيرة / الإقامـة بالإضافة إلـى المسـتندات الأخـرى ذات الصلـة. ويمكـن تحديـث هـذه المعلومـات عـن طريـق زيارة أحد فـروع بنـك دبـي الإسلامـي أو مـن خلال الخدمـات المصرفيـة عبـر الإنترنـت / عبـر الهاتف المتحـرك.
Product Comparisons/Alternatives	المنتجات المقارنة/بدائل المنتج
<ul> <li>This product is comparable to the following deposit products. For more details on the below products please refer to the Key Fact statement of the products on the DIB website.</li> <li>Monthly Profit Payment Wakala Deposit</li> <li>Long Term Wakala Deposit</li> <li>Advance Wakala Deposit</li> </ul>	هـذا المنتج قابـل للمقارنـة مـع منتجـات الودائـع التاليـة. لمزيـد مـن التفاصيـل حـول المنتجـات المُوضحـة أدنـاه، يرجـى الرجـوع إلـى بيـان الحقائـق الأساسـية للمنتجـات علـى موقـع بنـك دبـي الإسلامـي. • وديعة الوكالة ذات الأرباح الشهرية • وديعة الوكالة المدفوعة مقدما



#### إقرار المتعامل

أقر \تقر باستلام وفهم بيان الحقائق الأساسية هذا، كما أقر \ نقـر بأنني \بأننـا قـد فهمت \فهمنـا ميـزات المنتج أو الخدمـة، وتسـعيرتها، ومزاياهـا ومخاطرهـا والرسـوم المرتبطـة بهـا وحقـوق المسـتهلك والتزاماتـه علـى النحـو الـوارد والمفصـل فـي بيـان الحقائـق الأساسـية. أقر \تقـر وأوافق لوافـق بـأن أي خدمـة مصرفية يتـم تقديمها سـتكون وفقًا لتقدير بنـك دبـي الإسلامـي وتخضع لجميع الشـروط والأحـكام المعمـول بهـا ضمـن الشـروط والأحـكام العامـة للخدمـات المصرفية لبنـك دبـى الإسلامـى، والتـى قـد يتـم تعديلهـا مـن وقت لآخر.

#### Customer Acknowledgement

I/We acknowledge the receipt of and understanding of this Key Fact Statement. I/We also acknowledge that I/we have an understanding of the product/service features, pricing, benefits, risks, fees and Consumer's rights and obligations as detailed in the Key Fact Statement. I/We acknowledge and agree that the provision of any banking services shall be at DIB's discretion and subject to all applicable terms and conditions of DIB Banking Services General Terms and Conditions, which may be revised from time to time.

المتعامل 1:
التاريخ والوقت
اسم المتعامل
رقم بطاقة الهوية الإماراتية \ الجواز
توقيع المتعامل
المتعامل 2:
التاريخ والوقت
اسم المتعامل
رقم بطاقة الهوية الإماراتية \ الجواز
توقيع المتعامل
المتعامل 3:
التاريخ والوقت
اسم المتعامل
رقم بطاقة الهوية الإماراتية \ الجواز
توقيع المتعامل
المتعامل 4:
التاريخ والوقت
اسم المتعامل
رقم بطاقة الهوية الإماراتية \ الجواز
توقيع المتعامل

### إخلاء مسؤولية:

تم إصدار هذه الوثيقة مـن قبـل بنـك دبـي الإسلامـي ش.م.ع - الخاضع لرقابـة مصرف الإمـارات العربية المتحدة المركـزي. تـم تجميع المعلومـات الـواردة فـي المسـتندات الأساسـية بهـدف تلخيص الميـزات الرئيسية للمنتجات والخدمـات التـي والخدمـات والمخاطـر المرتبطـة بهـم قبـل أن يقـوم البنـك والخدمـات والمخاطـر المرتبطـة بهـم قبـل أن يقـوم البنـك بتنفيـذ طلـب المتعامـل. لا تشـكل هـذه الوثيقـة (1) عرضًا أو طلبًـا للتعامـل فـي أي منتـج يتـم الترويـچ لـه، أو (2) مشـورة قانونيـة، أو ضريبيـة، أو تنظيميـة، أو ماليـة، أو محاسـبية، أو شـرعية. إن أي قـرار يتعلـق بالحصـول علـى منتجات وخدمـات بنك دبي الإسلامـي يجب أن يستند إلـى تحليل مسـتقل مـن بنك دبي الإسلامـي يجب أن يستند إلـى تحليل مسـتقل مـن الصلـة أو أي مسـتند قانونـي آخر. يتحمـل المتعامل مسـؤولية الرجـوع الـى واستشـارة مستشاريه القانونيين أو الضريبيين

## For general queries,

**Disclaimer:** 

(6/6)

#### للاستفسارات العامة،

يرجى الاتصال بالخدمات المصرفية الهاتفية من بنك دبي الإسلامي على الرقم 2222 609 4 971+ أو بدلاً من ذلك، تفضل بزيارة www.dib.ae

Please contact AI Islami Phone Banking Service on +971 4 609 2222 or visit www.dib.ae

legal, tax or financial advisors for this purpose

This communication has been issued by Dubai Islamic Bank

PISC ("DIB") - regulated by the Central Bank of the United

Arab Emirates. The information contained in the underlined

documents has been compiled with the objective of

summarizing the key features of the promoted product and

services to confirm the Customer's understanding of the

product and services and its associated risks before the

Customer's application is executed by the Bank. It does

not constitute (i) an offer or a solicitation to deal in any

promoted product, or (ii) legal, tax, regulatory, financial

or accounting or Sharia advice. Any decision to avail DIB

product and services should be based upon an independent

analysis by the Customer of the information contained in

the associated offering document or other legal document.

The Customer is responsible for consulting his/her own